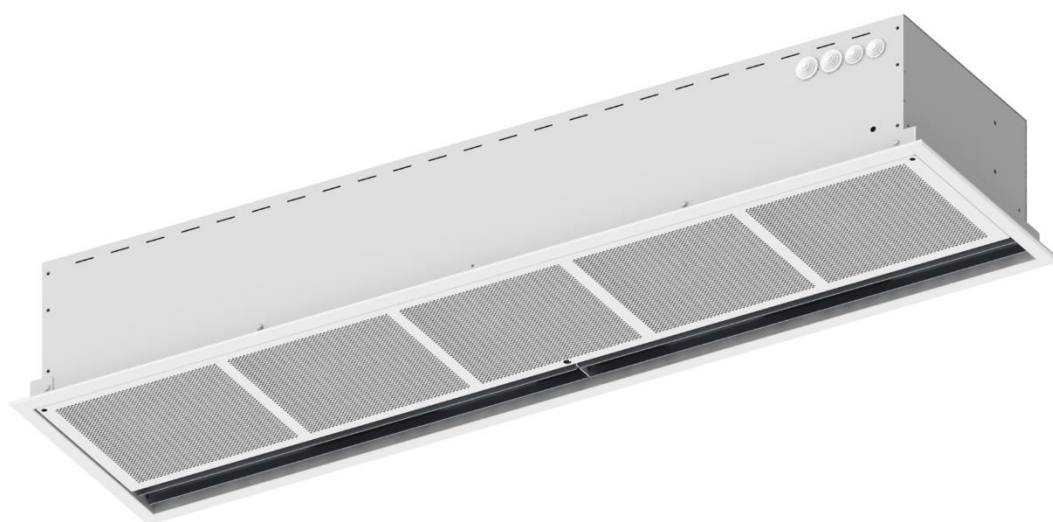


VZDUCHOVÁ KOMFORTNÍ CLONA **STAVOKLIMA**

Instalační a provozní manuál

model Econ-C II mini





CZ



1. Obsah

1.	Obsah.....	2
2.	Rozbalení clony, kontrola po dopravě či skladování.....	3
2.1.	Rozbalení clony, kontrola.....	3
2.2.	Skladování clony, další transportní doporučení.....	3
3.	Bezpečnostní opatření.....	4
4.	Základní informace o cloně a její použití.....	4
5.	Rozměry clony.....	5
6.	Montáž clony – Podstropní instalace ZS-Econ C mini.....	6
7.	Nástěnný ovladač ECON.....	7
8.	Elektro připojení clony.....	7
8.1.	Odblokování havarijního termostatu u clon s elektrickým ohříváčem.....	8
9.	Uvedení clony do provozu, spuštění clony.....	8
10.	Volitelné příslušenství k cloně – dle stupně výbavy.....	9
11.	Základní informace o servisu a údržbě clony.....	9
11.1.	Odstranění jednoduchých poruch.....	10
11.2.	Otevření sací mřížky.....	10
11.3.	Vyklopení elektrického ohříváče a výměníku z důvodu revize a údržby.....	11
11.4.	Demontáž a montáž výfukové mřížky.....	11
12.	Vyřazení clony z provozu – likvidace.....	11
13.	Důležitá upozornění.....	11

Vysvětlivky užitých symbolů

 <p>Pokyny týkající se mechanických oprav a mechanické údržby.</p>	 <p>Bezpečnostní důležité informace, technické informace, data a výkony zařízení.</p>
 <p>Důležité elektro informace - čtěte pozorně - při chybném zapojení nebezpečí poškození zařízení.</p>	 <p>Důležité informace - čtěte pozorně.</p>

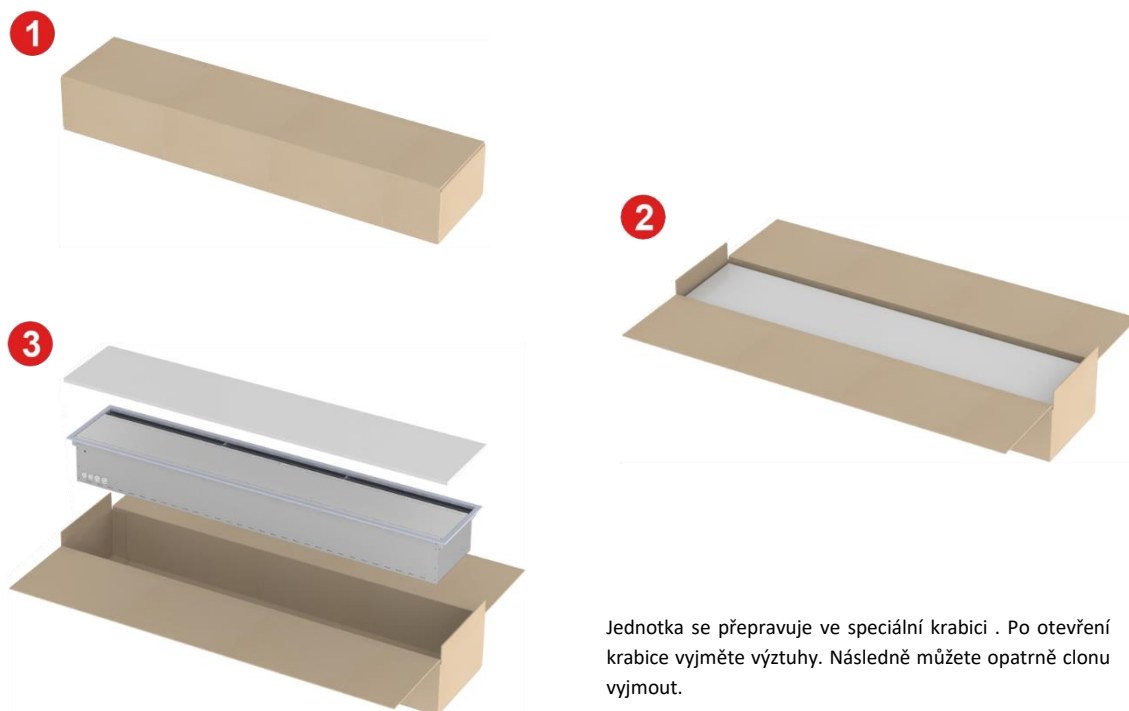
2. Rozbalení clony, kontrola po dopravě či skladování

2.1. Rozbalení clony, kontrola

Pečlivě překontrolujte obsah dodacího listu, který je nedílnou součástí dodávky. U dílů, které jsou označeny v dodacím listu jako extra příslušenství (nejsou součástí clony příp. nejsou v zařízení namontovány), zkontrolujte kompletnost k dodané zásilce (zpravidla dodány v jiném kartonu) a jejich neporušenost. Závažné porušení obalu či kartonu hlaste přepravci a sepište základní zápis do dokumentů o přepravě zásilky. Neprodleně informujte přepravní společnost, která zajišťuje transport zásilky příp. i výrobce (je-li zajišťovatel dopravy).

Veškerý obalový materiál je ekologický a může být znovu použit nebo recyklován. Neekologické části nechte správně zlikvidovat nebo znovu zpracovat.

Při demontáži balení postupujte dle níže znázorněného postupu.



2.2. Skladování clony, další transportní doporučení



- Dbejte obalových štítků umístěných na zařízení. Zařízení v obalu není dovoleno klopat a stavět do jiných přepravních poloh, než je dodáváno a doporučeno výrobcem. Na obalu naleznete též výrobní číslo a typ clony pro snadnou orientaci o typu clony.
- Zařízení pro další manipulaci dopravujte opět jen v originálním obalu. Obal je dlouhodobě testován a jiným druhem obalu můžete poškodit clonu.
- Pro transport a manipulaci používejte pouze prostředky s ověřenou a dostatečnou nosností, manipulaci s transportními prostředky smějí provádět jen osoby s kvalifikací proto určené.
- Přípustné skladovací podmínky: $-10^{\circ}\text{C} \div 50^{\circ}\text{C}$, vlhkost 50-85% bez kondenzace.
- Do konečné montáže neodstraňujte originální obal (předejdete tak poškození zařízení). Pro bezpečnou manipulaci se doporučují min. 2 osoby.



3. Bezpečnostní opatření

Clona je vyrobena dle předpisů nařízení vlády a norem ČR harmonizovaných se směrnicemi EU, které výrobce uvedl v prohlášení o shodě.

Výše uvedený výrobek je ve shodě s normami:

ČSN EN 60335-1 ed.3 ČSN EN 60335-2-30 ed. 3
ČSN EN IEC 61000-6-2 ed. 4 ČSN EN 61000-6-3 ed. 2

Výše uvedený výrobek je ve shodě se směrnicemi:

- Směrnice EP a R 2009/125/ES o stanovení rámce pro určení požadavků na ekodesign výrobků spojených se spotřebou energie.
- Nařízení vlády č. 118/2016 Sb. (Směrnice EP a R 2014/35/EU) o posuzování shody elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí při jejich dodávání na trh.
- Nařízení vlády č. 117/2016 Sb. (Směrnice EP a R 2014/30/EU) o elektromagnetické kompatibilitě.
- Nařízení vlády č. 481/2012 Sb. (Směrnice EP a R 2014/35/EU, Směrnice EP a R 2011/65/EU).
- Nařízení vlády o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Dbejte obecně platných ustanovení pro danou zemi a ostatních souvisejících předpisů. Při jakékoliv servisní činnosti je nutno clonu odpojit od elektrické sítě. Připojení a uzemnění elektrického zařízení nebo jeho částí musí vyhovovat legislativě v dané zemi. Jakékoliv servisní elektro práce smí provádět pouze pracovník s odbornou kvalifikací.

Dodržujte platné předpisy především:

- pro bezpečnost elektrických a tepelných spotřebičů,
- pro centrální tepelné rozvody,
- pro požární bezpečnost,
- nikdy nepřekračujte pracovní tlak a teplotu uvedené na výrobním štítku.



Respektujte normy a platná pravidla pro danou zemi – zejména požární bezpečnost spotřebičů a zdrojů tepla, a požárně technické vlastnosti hmot-stupně hořlavosti. Clonu umísťujte 150 mm od hořlavých hmot stupně B, C1, C2 a od lehce hořlavých hmot C3 400 mm a 1000 mm ve směru sálání - (výstup vzduchu z clony).

4. Základní informace o cloně a její použití

Vzduchová clona je zařízení, které tvoří přirozenou vzduchovou bariéru před vnikání studeného vzduchu do teplého prostředí (v letním období plní funkci i jako ochrana před vnikání letního horkého vzduchu do prostor, které jsou chlazené či klimatizovány). Tato zařízení jsou vhodná do základních a neagresivních prostředí prostředí. Dovolенý rozsah teplot v prostoru 5-40 °C.

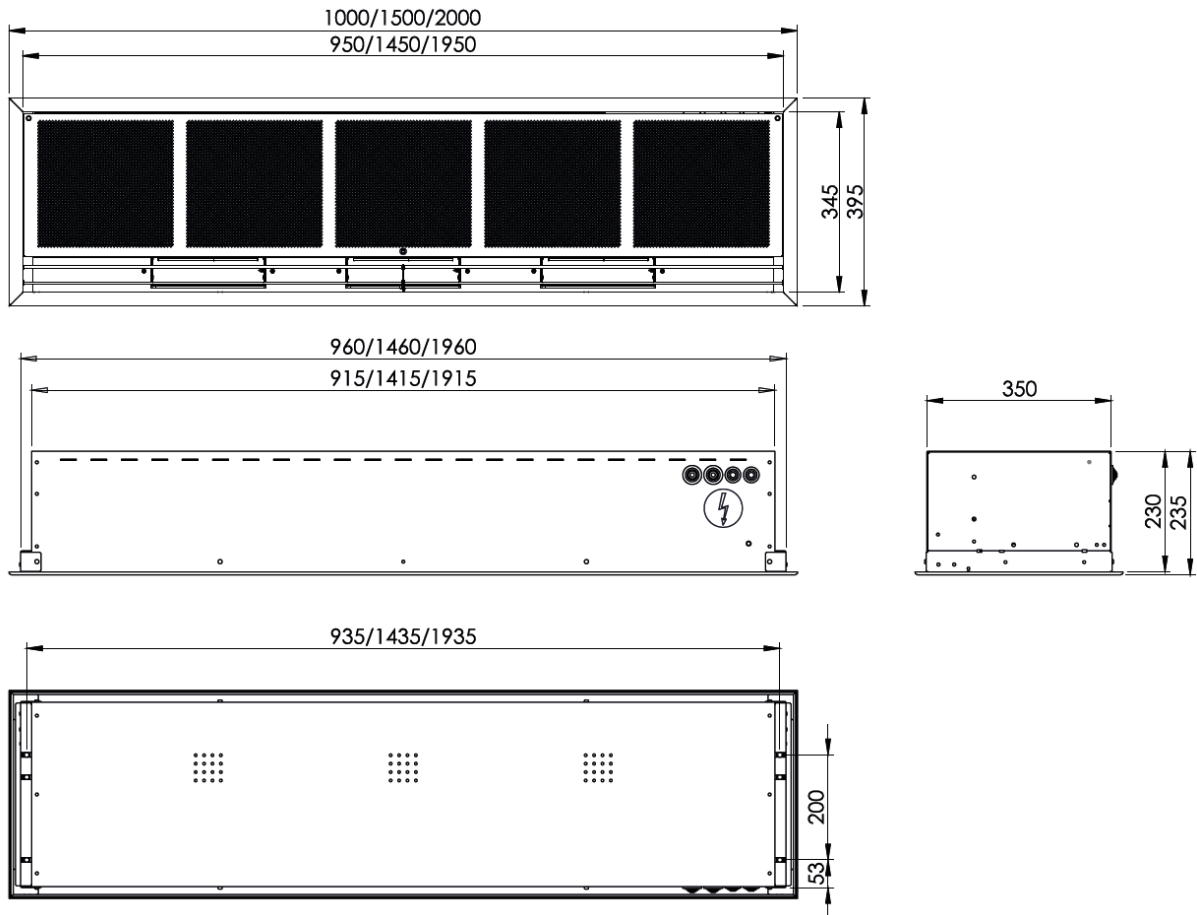
K odclonění může být využit buď cirkulační vzduch o prostorové teplotě nebo cirkulační vzduch dohříváný elektrickým ohříváčem. V klimatizovaných prostorech můžete provozem clony uspořit velkou část nákladů spojených s chlazením prostoru. Plný výkon clony je možno zaručit jen při důsledné a pravidelné údržbě. Všechny funkční prvky jsou přístupné a dobře ošetřovatelné.

Technické podmínky pro provoz clony:



- provozní napětí clony s elektrickým ohříváčem - 400V-50Hz,
- max. teplota okolí 40°C,
- krytí clony s elektrickým ohříváčem – IP 20,
- clona je určena pro základní a neagresivní prostředí.

5. Rozměry clony



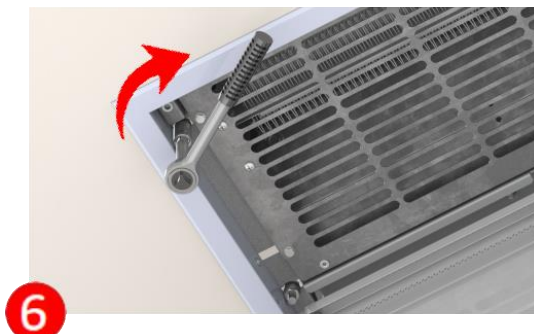
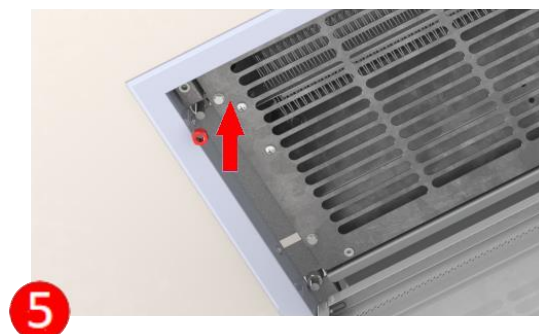
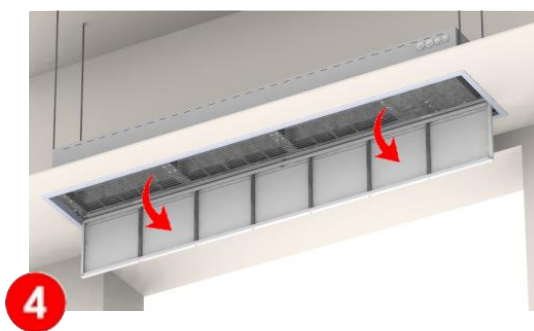
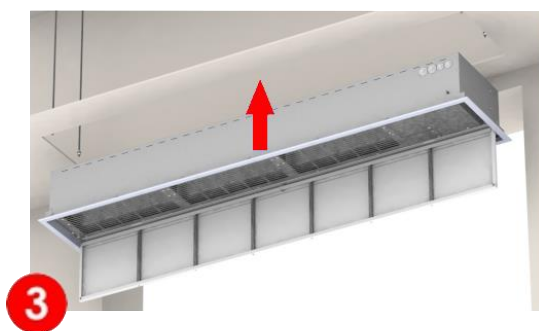
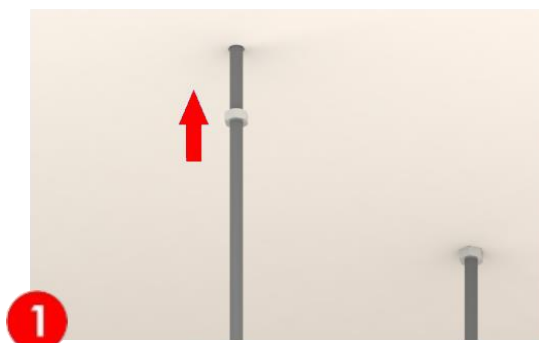
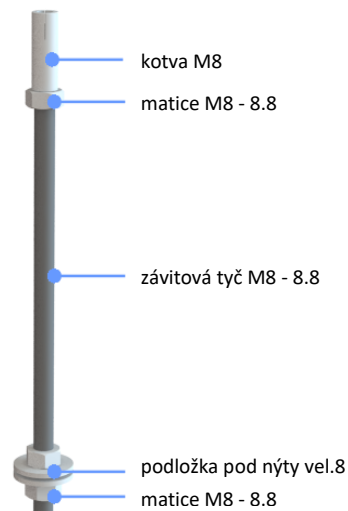
6. Montáž clony – Podstropní instalace ZS-Econ C mini



Dveřní clona se zavěšuje otvory v bočnicích, které jsou přístupné po otevření sací mřížky. Dveřní clona se zavěšuje na čtyři závěsy.

Jako příslušenství k podstropním závěsům ZS-Econ C mini (na objednávku) je dodáváno: 4x závitová tyč M8x1000 - 8.8, 4x kotva M8/30, 12x matice M8 - 8.8, 8x podložka pod nýty vel. 8, 4x podložka pružná vel.8 (sestava viz obr. vpravo).

Vyměřte polohu clony a velikost podstropního otvoru potřebného pro vsazení clony. Připravte závitové tyče na potřebnou délku. Označte si kotevní místa dle závěsných rozměrů a vyvrtejte stropní otvory pro osazení kotev. Závitové tyče osadte do připravených stropních kotev a zajistěte maticemi (viz obr.1 a 2 níže). Clonu vsuňte do připraveného stropního otvoru (viz. obr.3 níže). Závitové tyče protáhněte otvory na boční stěně clony a zajistěte maticemi. Aby bylo možno upevnit závitové tyče do clony, je třeba mít otevřenou sací mřížku (viz obr.4 a kapitola 11.2.). Po dotažení matic (viz obr.4 a 5) a kontrole správného a bezpečného zavěšení clony, můžete nyní uzavřít sací mřížku.





Dbejte na správné osazení všech matic na všechny části sestavy. Dbejte na koncovou polohu závitů, aby nedošlo otáčením k uvolnění a pádu clony.

Používejte jen adekvátní kotvy a hmoždinky. Důkladně zvažte montážní situaci a vhodnost použití kotevního i spojovacího materiálu a únosnosti stavební konstrukce. Výrobce nenes odpovědnost za nevhodně použité hmoždinky či jiný nevhodný spojovací a závěsový materiál.

Po montáži zkontrolujte vodorovnou polohu v obou směrech. Dbejte na to, aby dotahováním jednotlivých závěsů a pouzder nedošlo ke zkřížení a zkroucení zařízení. Vždy kvalitně posuďte únosnost stropu. Montujte zařízení jen do staticky pevných nosníků.

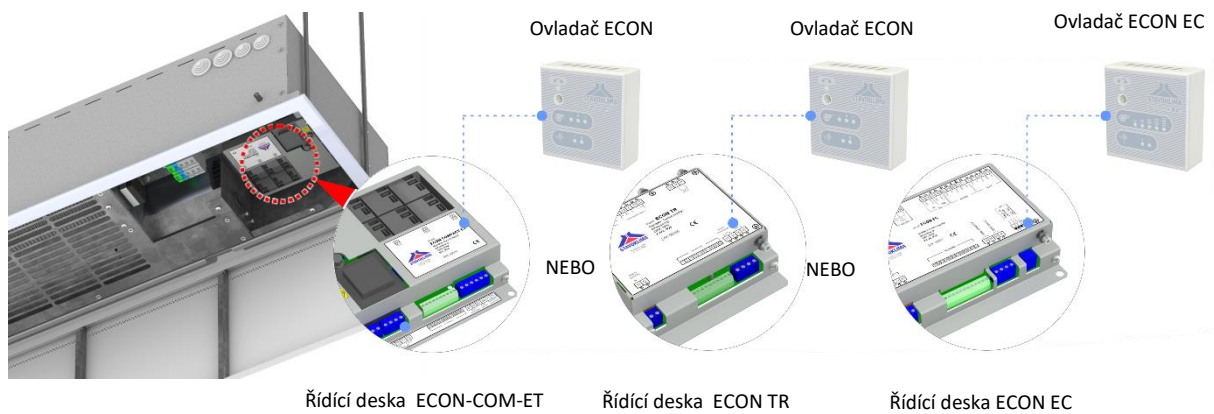
Vždy zavěste zařízení na všechny závěsné body.

7. Nástěnný ovladač ECON



Ovladač Econ je určen pro ovládání ventilátoru a ohříváče s možností připojení externích prvků (dveřní kontakt, termostat prostorový nebo výfukový). Tyto typy základních ovládaní neumožňují řetězení ovladačů (neplatí pro ovladač ECON DUAL). Funkce ovladače je upřesněna typem elektro dokumentace. Ovladač je určen pro nástěnnou montáž a je k němu dodáván samostatný návod k obsluze.

Příslušné elektro schéma naleznete pod víčkem elektro připojení v cloně. Schéma k jednotlivému dodanému výrobku je platné, ale může být na přání zákazníka či z výrobních důvodů upraveno dle konkrétního požadavku. Propojení mezi clonou a ovladačem se provádí pomocí 10-ti žilového kabelu (není součástí dodávky).



Pomocí ovladače ECON DUAL lze ovládat dvě clony najednou.

8. Elektro připojení clony



Vzduchová clona musí být chráněna vhodným jističem v souladu s jeho elektrickými parametry – viz příložené elektro schéma. Provedte připojení připravených kabelů ke svorkám dle příložené elektro dokumentace, následně pak kontrolu připojení, pospojování a teprve potom zapnutí napájení. Použijte kabelové vodiče s průřezem vhodně dimenzovaným podle proudového zatížení – viz elektro dokumentace.

Elektro průchodky se standardně nacházejí na pravé straně. Pro připojení elektroinstalace je nutné otevřít sací mřížku. K připojení clony s elektrickým ohříváčem je nutné ohříváč vyklopit a protáhnout kabely průchodkami do krabice ohříváče.

Dbejte na to, aby kabel nebyl překroucený či nějak deformovaný. Volné konce jednotlivých vodičů kabelu si nechte dostatečně dlouhé z důvodu snadné manipulace, teprve až si budete jisti, že je vodič dostatečně dlouhý, proveďte zkrácení.



Umístění průchodek pro kabely

Dbejte obecně platných ustanoveních pro danou zemi zejména ČSN 12 2002 a ostatních souvisejících předpisů. Při jakékoliv servisní činnosti je nutno clonu odpojit od elektrické sítě. Připojení a uzemnění elektrického zařízení nebo jeho částí musí vyhovovat zejména ČSN 33 2190, 33 2000-5-51 ed.3, 33 2000-5-54 ed.3. Jakékoliv servisní elektro práce smí provádět pracovník s odbornou kvalifikací dle vyhl. §6 ČBU č.50/78 Sb.



Po montáži vše pečlivě zkontrolujte a proveďte výchozí revizi zařízení. Zkontrolujte funkčnost pojistek FU1-FU3 (Ditronic) pro vnitřní obvody (hodnoty pojistek jsou označeny na skřínce elektroniky) a ujistěte se o funkci externích prvků (příslušenství), které mohou mít zásadní vliv na správnou funkci zařízení.

POZOR: Jako záruční list slouží dodací list!



8.1. Odblokování havarijního termostatu u clon s elektrickým ohřivačem

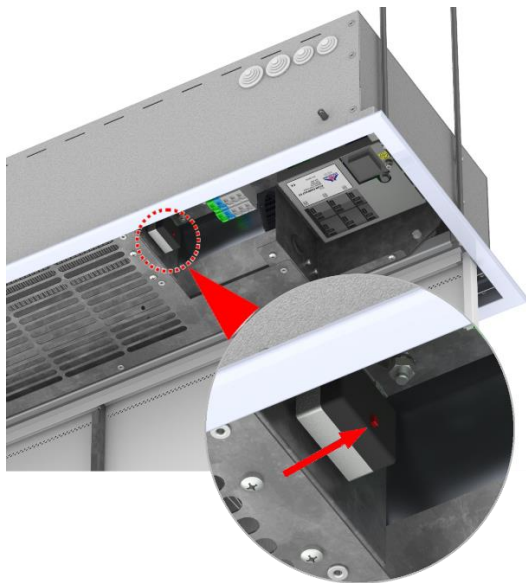


Clony s elektrickým ohřivačem jsou osazeny provozním termostatem s automatickým resetem (umístěných na každém topném tělese) a havarijním termostatem s manuálním resetem.

Při překročení povolené mezní teploty uvnitř clony dojde k vypnutí topného okruhu havarijním termostatem = vyskočené tlačítko. Tlačítko slouží k odblokování bezpečnostního termostatu v případě poruchy zařízení. Po vychladnutí je potřeba stlačit tlačítko termostatu zpět do výchozí pozice (viz obrázek).



POZOR – odblokování havarijního termostatu neřeší případný problém na cloně! Vždy zjistěte příčinu přehřátí termostatu!!!



Je zakázáno clonu jakkoli zakrývat cizími předměty ► nebezpečí požáru!!!

9. Uvedení clony do provozu, spuštění clony



Před uvedením zařízení do provozu proveďte a zkontrolujte:

- neporušenost krytů a opláštění clony,
- mechanické upevnění a ukotvení clony,
- přítomnost napájecího napětí,
- správné připojení všech vodičů clony,
- osazení a nastavení předřazeného jisticího prvku (není součástí zařízení),
- nepřítomnost mechavodnárnických těles či nečistot.

Při uvedení zařízení do provozu je nutné provést výchozí revizi elektrického zařízení dle ČSN 33 1500 a ČSN 33 2000-6 ed.2.

10. Volitelné příslušenství k cloně – dle stupně výbavy



Nejčastějším příslušenstvím je dveřní kontakt (magnetický či mechanický). Tyto kontakty se umísťují na dveřní křídla nebo části dveří za účelem signalizace polohy dveří.

Jako volitelné příslušenství lze zvolit např. prostorový termostat, zavěšení clony apod. Volba vhodného typu příslušenství musí být podporována typem ovladače.

Veškeré příslušenství nabízené pro clony Econ-C II mini viz katalogová dokumentace.

11. Základní informace o servisu a údržbě clony



Všechna zařízení jsou výrobcem vždy před expedicí pečlivě překontrolována a vyzkoušena. Nejčastější chyby pramení z nesprávného pochopení funkce zařízení či nesprávné prokabelování a zapojení. Dodržujte proto přesně nařízení výrobce, předejdete tak složitému hledání chyb. V žádném případě nezkoušejte zařízení provozovat při jiném zapojení - zařízení sice může krátkodobě fungovat, jak si přejete či očekáváte, ale tímto nevratným krokem můžete způsobit nevratné ztráty a poškození zařízení. Na tyto škody se nevztahuje záruka.

Vzduchové clony Econ-C II mini jsou vyrobeny z velmi kvalitních dílů, které nevyžadují zvláštní údržbu. Pro dosažení dlouhé životnosti zařízení však doporučujeme provádět údržbu v předepsaných či častějších intervalech, dle vlastního zjištění provozem v dané aplikaci.



Před všemi pracemi na zařízení je nutné vypnout el. proud, hlavní napájení do clony. Nebezpečí úrazu el. proudem!!!

Dbejte obecně platných ustanoveních pro danou zemi zejména ČSN 12 2002 a ostatních souvisejících předpisů. Při jakékoliv servisní činnosti je nutno clonu odpojit od elektrické sítě. Připojení a uzemnění elektrického zařízení nebo jeho částí musí vyhovovat zejména ČSN 33 2190, 33 2000-5-51 ed.3, 33 2000-5-54 ed.3. Jakékoliv servisní elektro práce smí provádět pracovník s odbornou kvalifikací dle vyhl. §6 ČBU č.50/78sb.

Informujte se u dodavatele či distributora na servisní smlouvu. Docílíte tím pravidelného servisu a perfektní péče o Vámi zakoupené zařízení.



Čtvrtletně proveďte:

- Kontrolu zavěšení clony a příp. dotažení všech šroubení. Dále pak zkontrolujte dotažení šroubů výfukových lamel.
- Kontrolu prostoru elektrovýměníku příp. nečistot nebo předmětů (odstranění prachu vysavačem). Při odstraňování nečistot se nikdy nedotýkejte elektrospirál - nebezpečí poškození topného tělesa. Dbejte všech zásad bezpečnosti a ochrany před úrazem elektrickým proudem - clona musí být vždy odpojena a vypnuta (platí pro clony s elektroohříváčem).
- Kontrolu čistoty tělesa motoru a vnitřních či venkovních částí clony. Těleso motoru nemýt vodou! Pouze otřít vlhkou utěrkou - nebezpečí poškození vinutí motoru; po čištění motoru nezapínejte clonu min. 60 min - nechte dostatečně vyschnout. Při otírání výfukových lamel postupujte opatrně - lamely jsou křehké - nebezpečí poškození!!!
- Kontrolu bezpečnosti clony z hlediska úrazu el. proudem dle platných ČSN či dle norem platných pro danou zemi vč. kontroly uzemnění.
- Kompletní čištění sací mřížky, výfukových lamel (s případným dotažením).

11.1. Odstranění jednoduchých poruch

Typ poruchy	Možná příčina	Náprava
Clonu nelze zapnout	Jistič zařízení vypnutý	Zapnout
	Výpadek el. sítě	Kontrola
	Pojistka v zařízení	Kontrola
	Dveřní kontakt	Kontrola zapojení, příp. proklemovat
	Poloha ovladače „0“	Kontrola, > poloha než "0"
Motor je hlučný	Externí kontakt	Kontrola zapojení, příp. proklemovat
	Ložisko motoru je vadné	Kontrola-výměna
Motor se přehřívá (vypíná termokontakt motoru)	Vadné ložisko či vinutí motoru	Vyměnit ventilátorovou clonu
	Silně znečištěný motor - nedostatečné chlazení	Kontrola, vyčistit
	Příliš vysoká teplota nasávaného vzduchu	Kontrola
Clona netopí	Dosažená teplota dle nastavení regulátoru	Nastavení regulátoru
	Přehřátý motor	Zjistit a odstranit příčinu
Automatické přerušení provozu	Dveřní kontakt	Kontrola správné funkce (viz popis regulátoru)
	Externí hodiny	Kontrola správné funkce (viz popis regulátoru)

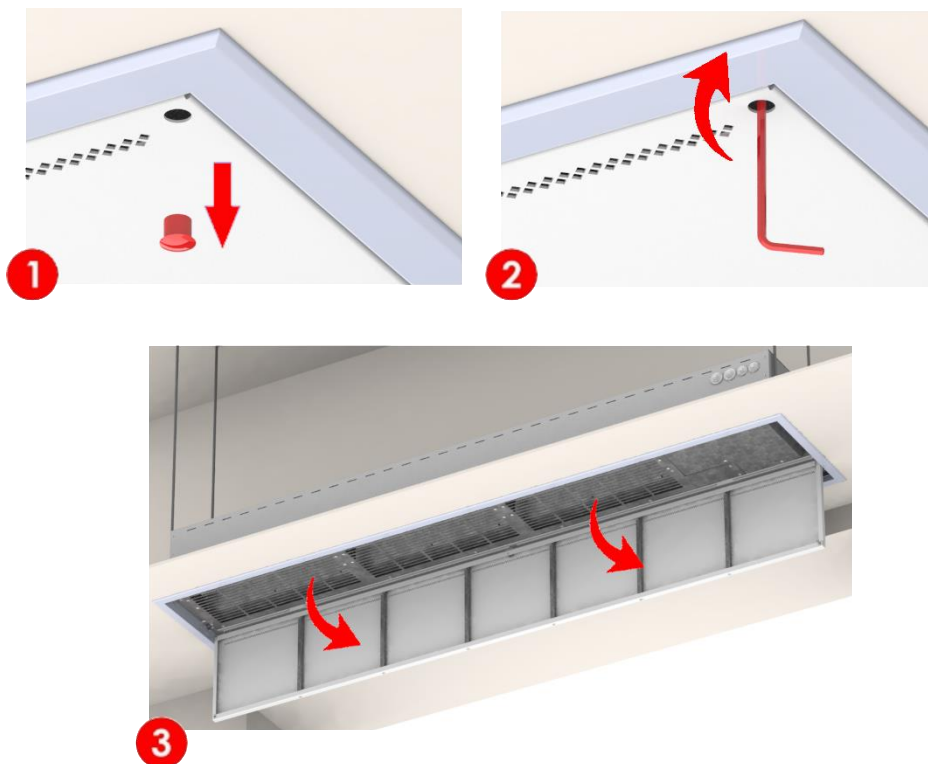
11.2. Otevření sací mřížky

Pro zavěšení clony a pro přístup k vnitřním komponentům clony je potřeba otevřít sací mřížku.



Sací mřížku otevřete následujícím způsobem:

1. Pomocí plochého šroubováku vyjměte zásepky imbusových šroubů, které jistí mřížku.
2. Imbusovým klíčem povolte šrouby.
3. Vyklopením otevřete mřížku.



11.3. Vyklopení elektrického ohřivače a výměníku z důvodu revize a údržby



Pro vyklopení elektrického ohřivače nejprve otevřete sací mřížku clony.

Před vyklopením elektrického ohřivače odpojte clonu od napájení el. proudem. Následně demontujte šrouby, které drží elektrický ohřivač v cloně. Při vyklápění si počínejte velmi opatrně, aby nedošlo k poškození či vytažení kabelů vedoucích do ohřivače.



11.4. Demontáž a montáž výfukové mřížky



Postup:

1. Pomocí imbusového klíče (velikost 4) povolte šrouby výfukové mřížky. Šrouby jsou umístěny na koncích a na středových držácích mřížky.
2. Odejměte šrouby.
3. Opatrně vysuňte výfukovou mřížku ve svislém směru.

Zpětnou montáž rámečku provedeme opašným postupem.

12. Vyřazení clony z provozu – likvidace



Po uplynutí doby životnosti je potřeba provést demontáž a likvidaci clony. Demontáž zařízení smí provádět pouze odborná firma. Tento výrobek nebo jeho části musí být po skončení doby jeho životnosti ekologicky zlikvidovány.

Pro likvidaci je nutné díly clony co možná nejlépe oddělit a roztřídit podle druhu materiálu. Likvidujte kovové a plastové komponenty u lokálního sběrného dvora. Převážný obal výrobku je zhotoven z běžného recyklovatelného materiálu (papír, polyetylén, dřevo) a je i takto podle ČSN 77 0052-2 nálepkou označen.

Správná likvidace a likvidace odpovídající příslušným národním ustanovením v zemi použití je v odpovědnosti provozovatele. Dodržujte navíc předpisy a zákony Vašeho státu k likvidaci odpadu. Oddělený sběr a recyklace těchto výrobků pomůže chránit životní prostředí a lidské zdraví.

13. Důležitá upozornění



Dveřní clony jsou určeny pro zamezení ztrát tepla či chladu, filtraci a vytápění příp. se směšovacími příslušenstvími pro větrání. Jiné použití neodpovídá určení. Za škody vzniklé nesprávným použitím či používáním nenese výrobce žádnou odpovědnost. Při provozování těchto clon se řiďte tímto návodem.

Montáž, elektrické zapojení a opravy smejí provádět pracovníci s kvalifikací dle §6 vyhl.č. 50/78 Sb. nebo dle platných vyhlášek a norem pro danou zemi. Rovněž připojení na topné médium musí provést odborná firma.

Výrobce si vyhrazuje provádět jakékoliv změny z marketingových nebo výrobních důvodů bez předešlého upozornění!



STAVOKLIMA s.r.o.
Budějovická 450, 370 01 Homole
Tel.: +420 387 001 931
e-mail: info@stavoklima.cz
www.stavoklima.cz

